



**GYÖRKÖNY**  
JERKING

A Fiatalok Egymásért Egyesület magazinja

# LURKÓ

2012. augusztus, XII. évfolyam 3. szám

## Erdélyi vendégek a Funky Party-n

Marosszentanna partnertelepülésünkről egy csoport érkezett a Funky Party hétvégéjére.

Csütörtök este a Pincehegyen vártuk barátainkat. Egymás üdvözlése és köszöntések után a vendégek vendéglátóikhoz indultak, hogy a péntek reggeli program előtt még lehessen egy kis időt együtt tölteni.

Pénteken a gemenci erdőt látogattuk meg és kisvasúttal bejártuk a területet. Szép időnk volt, a gemenci vadak is előjöttek és a kisvasútból láthattunk őzeket és vaddisznókat. A kirándulás után a Fritz pincészetet csodálhattuk meg egy borkóstoló kíséretével, majd a teraszon a szekszárdi panorámát csodálva elfogyasztottuk ebédünket.

Kellemesen elfáradva, élményekben gazdagon tértünk vissza Györkönybe.

Szombaton a fánk sütés közben vendégeink egy pavilont szereltek össze, melyet ajándékba hoztak településünknek.

Délután egy pincehegyi bortúrán vehettek részt a vendégek és vendéglátóik, mely megfelelő alaphangot adott a funky partynak és a vetélkedőnek. Aki nem fáradt el napközben, annak lehetősége volt az esti szabadtéri partyn részt venni.

Vasárnap pihentünk és az ebéd után a Pincehegyen búcsúzkodtunk barátainktól.

A 4 nap gyorsan, eseménydúsan és vidáman telt el. Reméljük hamarosan újra találkozunk.

Braun Zoltán



## GÓLYAHÍR



Szente Sztella Ilona  
2012. 07. 19.  
3450 gr 58 cm



Szegedi Róza  
2012. 06. 30.  
3240 gr 55cm

Dorogi Réka  
2012. 06. 14.  
3300 gr 55 cm



## TARTALOM

**2. old.:**

Az Önkormányzat hírei;  
Funky

**3. old.:**

III. Fánk Fesztivál;  
Köszönjük, Sió!  
Iskolatáska program

**4. old.:**

Őrültek másfél órája;  
Hirdetés

**5. old.:**

Üstökösök Főzőverseny  
2012

**6. old.:**

Kochwettbewerb  
'Üstökösök'

**7. old.:**

Programm der 29.  
Jerking Nationalitäten-  
und Dorftage

**8. old.:**

A XXIX. Nemzetiségi- és  
Falunapok Programja



**IMPRESSZUM**  
Felelős kiadó:



lurko@gyorkony.hu  
www.gyorkony.hu  
www.fiatalokee.xw.hu  
7045 Györköny,  
Fő u. 497.



## Az Önkormányzat hírei

### Munkanélküliség

Györköny a második legkisebb település kistérségünkben. A munkanélküliségi rátát tekintve a dobogós 2. helyen szerepelt az elmúlt években. Kis falunk viszont immáron 4 hónapja a dobogó legmagasabb helyét foglalja el, azaz a legalacsonyabb rátát tudja felmutatni. A 6,0 %-os munkanélküliség a kistérségi (10,1%), a megyei (12,9%), az országos (11,8%) és az uniós (10,4%) rátánál is jóval alacsonyabb. (Legalacsonyabb Ausztriában 4,5%, legmagasabb Spanyolországban 24,8%).

Köszönjük a helyi és térségi munkaadóknak és a dolgozni akaróknak, hogy kistelepülés létünkre évek óta stabil és egyre jobb helyzetbe kerültünk a foglalkoztatás terén. A munkahely biztonságot, kiszámíthatóságot jelent az emberek és családjaik számára - főleg a mai idők tekintve. Kívánom, hogy minél tovább tartsuk meg e remek helyzetünket és váljék ez településünk és lakóinak a javára.

### A játszótér elkészült

ÚMVP III. tengely Falumegújítás és fejlesztés jogcímen nyert támogatást játszótér létrehozására Györköny,

melyet a településen élő gyermekek álmodtak és rajzoltak meg egy pár évvel ezelőtt. Ez az álom most teljesült, és 2012. június 7-én az ünnepélyes avatás után használatba is vehették a település központjában elkészült játszótér. Kérek mindenkit, hogy ügyeljen a játszótér állapotára, hogy minél tovább maradjon használható és szép.

### Ravatalozó

Szintén ÚMVP III. tengely Falumegújítás és fejlesztés jogcímen nyertünk támogatást a ravatalozó felújítására. Az önerőre már az Önkormányzatnak nem futotta, ezért is húzódott a munkálatok megkezdése. Ahhoz, hogy a támogatást ne veszítsük el, önerőt kellett szereznünk. Felhívást tettünk közzé, melynek hatására 40-en adtak név szerint támogatást és még sokan mások a gyűjtőládákba. Az Evangélikus Egyház is gyűjtést szervezett, melynek adományát átadták az Önkormányzatnak. Mindösszesen 621.190 Ft gyűlt össze, ami majdnem teljesen fedezte a felújítási munkálatokat.

Köszönjük, hogy adományaikkal segítették közös céljaink megvalósítását!

### ÖKO fecskházak Györkönyben

A Vidékfejlesztési Minisztériummal közösen 2011 óta működünk együtt különböző típusú ökoházak tervezésén és megépítésén. 3 típusú épület tervezésének, szerkezet- engedélyeztetésének munkálatait végezzük immáron egy éve. A munkák eredményeként önkormányzati bérlakásokból álló "mintaházak" készülnek el a volt játszótérünkön. Első körben várhatóan még idén elkészül 2 szalmabála ház. A bérlakásokat györkönyi kötődésű (család munkahely, egyéb) fiatal gyermekes családoknak adjuk ki, a már megszokott módon, azaz 2+1 évre. A bérleti díj 30.000 Ft/hó, egy gyermek esetén 20.000 Ft, kettő és több gyermek esetén 10.000 Ft. A bérleti díjat az Önkormányzat elkülönített számláján őrizzük, addig, míg a bérlő kiköltözik. Amennyiben a bérlő Györkönyben telepszik le, akkor a befizett bérleti díjat megkapja a család egy összegben.

Októbertől egy háromszobás lakást adunk bérbé. Ezen felül még idén szeretnénk a két új ökoházat is bérbé adni. Várjuk családok jelentkezését!

**Braun Zoltán**

## Funky

A Fiatalok Egymásért Egyesület újra szalmabálás Funky Partyt szervezett, Volt ott minden; habparty, zene-bona, párapu, koktél hegyek, Az erdélyiek is velünk együtt ünnepeltek.

Idén is segítségül hívtuk a Nyugdijas Klub tagjait, és sok-sok önkéntes segítőt,

Hogy többféle, finomabbnál finomabb fánkkal kényeztesse a bendőnk.

A picikék a Mikka-Makka játszóházban dúdoltak, mókáztak, és alkottak,

Miközben Timi "néni" a csillámpónikat pingálta.

A nagyobbak a sorsversenyen öltöztek, haboztak és lufikkal durrogtak,

Egymással megküzdve györkönyiek, marosszentannaiai.

Abemelegítésről az esti partyra, Gondoskodott Horányi Bea és zumbás csapata.

A kora esti órákban kezdetét vette az önfelelt mulatozás,

Nagy örömünkre megtelt a "Platz", indulhatott a táncolás.

Kedvünket sajnos csak az időjárás szegte,

Ugyanis a felhőkből a nyakunkba került az eső igen nagy cseppje.

Egy darabig igen jól bírtuk a sarat,

Eltáncikáltunk a sátor alatt.

Reméljük, mindenki kellemes emlékekkel gondol vissza erre a szép napra,

Hogy aztán jövőre eső nélkül,

ugyanekkor, ugyanitt ropja.

A Fiatalok Egymásért Egyesület nagyon szépen köszöni, Minkenkinek, aki bármilyen formában tudott segíteni!

**Köhler Nóra**





### 3. Fánk Fesztivál

Nagy lelkesedéssel összeállítottuk a Nyugdíjas klub tagjaival az ez évi fesztivál fánkjainak sorát, valamint felelősét és adagszámát. Ezután kiszámoltuk, hogy miből mennyit kell vásárolnunk ahhoz, hogy zökkenőmentesen le tudjuk bonyolítani a sütéseket. Sajnos ez nem így sikerült, mert a kóstolók megtréfáltak minket, így kellett még utánpótlásról gondoskodnunk. Nagy örömeinkre szolgált, hogy 10 és 11 óra között sok önkéntes segítő érkezett a sátrunkhoz, így gyorsan, szinte szalagban ment a munka.

Ennek köszönhetően hatféle fánkból 30 adagot dagasztottunk- gyúrtunk be, ebből kb. 1500 db fánk készült, mely 16 órára el is fogyott.

Köszönjük a Nyugdíjasklub tagjainak (Vigan Gyuláné, Ambrózi Imréné, Főfai Józsefné, Szalai Lajosné, Valóczki Imréné, Binder Piroska, Bősz Jánosné, Péger Józsefné, Gangel Jánosné), segítőinknek: Gazdag Réka, Bősz Mihályné, Bősz Tímea, Bősz Katalin, Mutz Zsuzsi néni, Binder Ferencné, Sztányi Jánosné, Szabó Lajosné, Nyúl Jánosné a sok fánkot. Remélem



jövőre is ilyen jó hangulatban zajlik majd a fánk sütés!

Kuti Imréné

### KÖSZÖNJÜK, SIÓ! Iskolatáska program

A SIÓ-ECKES Kft. felelősséget érez, hogy a gyermekek egyenlő esélyeihez, egészséges fejlődéséhez hozzájáruljon, támogassa az iskolarendszer integráló munkáját, ezért indította útjára a Köszönjük, Sió! Iskolatáska Programot.

A Program 2012-ben is a szociálisan rászoruló családok szorgalmas gyermekeinek iskolakezdésében kíván segíteni úgy, hogy az iskola közösségének összefogását is erősítse. Ezért a program keretében pályázatot írt ki a magyarországi általános iskolák számára. Az adományozási program keretében, a beérkezett iskolai pályázatok alapján 1000 gyermek kap iskolatáskát.

Iskolánk sikerrel pályázott, hét tanulónk - öt leendő elsős és két negyedik - kap táskát tanévkezdésre.

Az iskolatáskák jellemzői: 2 kamrás + 1 rekesz tolltartónak, erős fémcipzár; a rekeszben iratrendező zsebek, karabineres kulcstartó, névtábla tartó; 2 oldalrekesz cipzáras, az egyiken + palacktartó kialakítva; kényelmes, széles vállpánt; préselt, merevített hátlap, szivaccsal bélelt az egyenes gerinctartáshoz; erősített alj + lábak a táska alján, hogy tartós legyen, és ne érintkezzen a földdel; puha fogantyú a kényelmes fogásért + fül az iskolapadra akasztáshoz, hogy ne érintkezzen a földdel; anyaga erős vízlepergető gyöngyvászson, melyen fényvisszaverő csíkok biztosítják a

láthatóságot; az iskolatáska magassága: 36,5 cm, mely az alsó tagozatos iskolások részére is megfelelő.

Minden kiszállított iskolatáska az alábbiakat tartalmazza majd:

1. az Office Depot jóvoltából: grafitceruza, 6 db-os színes ceruza, 12 db-os zsírkréta, 6 db-os vízfesték, vonalzó, matrica
2. a Sió jóvoltából: 2 Sió termék

A program fontos célkitűzése a közösségek összefogásának erősítése. Ezt a célt szolgálja a pályázat Rajzversenye. Ez a Rajzverseny nem önálló verseny. Kizárólag olyan munkák vehetnek részt benne, melyek az Iskolatáska Programra készített pályázat részeként készültek.

A mostani rajzok témája: „Adj tanácsot a Sió Vitatigrisnek, hogyan segítsen a gyerekeknek!”

A beküldött rajzok versenyen vesznek részt, a 100 legjobb ötlet alkotói (ebből 3 közönségdíj, a három legtöbb szavazatot kapott művek alkotóinak) SIÓ ajándécsomagot, a közösségi díjként pedig 10 intézmény SIÓ-bulit kap. Nemcsak a zsűri döntése, hanem az intézmények közössége (szülők, rokonok, ismerősök, kollégák, más intézmények), támogatóinak aktivitása is dönt: szavazzanak azért, hogy az első 10 legtöbb szavazatot gyűjtő intézmény között legyünk, és nyerjünk sióbulit!

A rajzversenyre beküldött munkák a

[www.koszonjuksio.hu](http://www.koszonjuksio.hu) oldal Galériájában található, ahol 2012. július 1. és 2012. szeptember 30. között egy egyszerű regisztrációt követően, lehet szavazni. Minden rajzra minden regisztrált email címről naponta egyszer lehet szavazni. Kérjük, minden rajzra szavazzanak minden alkalommal, ne csak egyre, mert az egyéni közönségdíjra a verseny állása szerint már nincs esélyesek lehetünk! Hosszú ideig a 9. helyen voltunk, de a többi iskola behúzott, lecsúsztunk a 15. helyre. Már két évben sikerült SIÓ-bulit nyernünk, szavazzunk, hogy ismét nyertesek legyünk!

[Http://www.koszonjuksio.hu/galeria2012.php](http://www.koszonjuksio.hu/galeria2012.php)

Kövérné Horváth Szilvia





## Örültek másfél órája

Július 14-én (szombaton) az OMEGA együttes egykori slágerének mintájára több tucat fociőrült „zúgásamoraja” és játéka töltötte be a kökeményre száradt györkönyi arénát. Összecsapott a "régi idők csapata", kiegészülve napjaink focistáival, illetve a Tolna Megyei LSZ sportvezetőinek válogatottja. A „fociínyencek” ismét pályán láthatták hazai színekben Kondor Lászlót („Kóca”), Kollár Istvánt, Főfai Ferencet („Zsezse”), Hadi Jánost, Bogánics Attilát és falunk első emberét is. Kispadunkon ismét Világ Gábor mesteredző ült. A vendégcsapatot erősítette többek között Kiss Gergely az NB III-ba feljutott Tolna VFC kapusa, Krausz Márton megyei sportigazgató, Porga István, az „elnyúlhetetlen” irányító, ifj. Hahn János, Pomozi Zoltán, Szilágyi Dezső megyei bizottsági titkár, Sörös Julianna, a legcsinosabb játékvezető, és számos megyei csapatokban



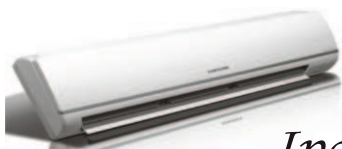
játszó sípmester is. A meccset Lubastyik István (Lubó”) nagyvonalúan vezette, gólbírók és asszisztensek nélkül. Csapatunk egy része a mérkőzésre Ádám Koch úr jóvoltából „horgászattal” melegített, ami leginkább kapusunk teljesítményére nyomta rá a bélyegét. A jó hangulatú mérkőzést 3-2 arányban a sportvezetők nyerték; az utána következő vacsora döntetlennel zárult. A résztvevők nem tudták eldönteni,

hogyan ki bírja tovább .... a terhelést. Imre Sanyi és Koch Misi (Füles) jóízűre készítették el a Körjegyző nem létező Erzsébet utalványaiából vásárolt 3 db birkát. Az esemény fotói a [www.gyorkony.hu](http://www.gyorkony.hu) oldalon megtekinthetőek.

Minarik Ede  
magyar hangja: Erdei Tamás

### Vállalom

- *Klíma beszerzését, beszerelését, karbantartását,*
- *Ipari és háztartási hűtők javítását,*
- *Autóklímák töltését,*
- *Háztartási kisgépek javítását.*



## Deák Zoltán



*Ipari és kereskedelmi hűtőgépszerező*

*Klíma- és háztartásigép-szerelő*

*7045 Györköny, Fő utca 99.*

*Tel.: 06/30-600-87-43,*

*06/30-230-62-88*



GYÖRKÖNY  
JERKING

LURKÓ

## Üstökösök Főzőverseny 2012.

Tisztelt Versenyzők!

29 éve rendezzük meg a Györkönyi Falu- és Nemzetiségi Napokat. A rendezvénysorozat keretein belül immáron negyedik alkalommal kerül sor az Üstökösök Főzőversenyre. Szeretnénk ezt az alkalmat is mindenkinek emlékezetessé tenni, azért hogy településünkre minél többen látogassanak el ennek a kulturális és gasztronómiai eseménynek a kapcsán. Célunk a helyi speciális, illetve más tájjellegű ételek elkészítésének hagyományainak ápolása és megőrzése a többször díjazott gyönyörű pincehegyi környezetben.

### Versenyt hirdetünk helyi és tájjellegű ételek készítése kategóriában

A verseny időpontja: **2012. augusztus 11 .(szombat) 8 órától**

A rendezvény helyszíne: Györköny, Pincehegy

A versenyre minimum 5 adag főételt, körettel vagy egytálételt kell elkészíteni (üstben, bográcsban, roston, grillen, főzve-sütve stb.)

**Versenyre nevezni 2012. augusztus 10-ig** lehet a [gyorkony@gyorkony.hu](mailto:gyorkony@gyorkony.hu) email címen, vagy a 75/552-000 telefonszámon Kuti Imrénénel az alábbi adatok megadásával:

1. A versenyző csapat neve
2. Milyen étellel kívánnak nevezni
3. Sátrat 1 asztal és 2 db padot igényel, vagy sajátot használnak

További információ:

Az ételeket a helyszínen kell elkészíteni.

Főző- és sütőedényekről, alapanyagokról, tálalóedényekről, dekorációról a résztvevőknek kell gondoskodniuk!

A vízvételi lehetőség biztosított.

Kérjük, hogy szép, esztétikus környezetet alakítsanak ki sátraikban, ezzel is emelve a rendezvény színvonalát!

A verseny napján 8.00 - 9.00 óráig kell a helyszínen megjelenni és a rendezőknél jelentkezni, akik további információkkal látják el a versenyzőket.

A főzőverseny ünnepélyes megnyitójára 09:00 órakor kerül sor. A zsűri 10.00 órakor részletes eligazítást ad a versenyzőknek a zsűrizés menetéről. Nagyon fontos, hogy ekkor minden csapatból 1-1 fő megjelenjen a zsűrinél.

Az ünnepélyes eredményhirdetésre 14 órakor kerül sor a színpadon.

A rendezvényt rossz idő esetén is megtartjuk!

A zsűri elnöke: Szüsz Ádám mesterszakács,

### Díjazás

A dobogós helyezést elérők arany, ezüst, bronz fokozatú kupát kapnak valamint az első helyezett vándorkupát és egy üstöt!





GYÖRKÖNY  
JERKING

LURKÓ

## Kochwettbewerb 'Üstökösök' 2012

Sehr geehrte Wettbewerber!

Wir veranstalten die Jerking Nationalitäten- und Dorftage seit 29 Jahren. Im Rahmen dieser Programmserie wird das vierte Mal das 'Üstökösök' Kochwettbewerb organisiert. Wir möchten auch diesen Anlaß für alle erinnerlich machen, damit immer mehr Gäste unsere Gemeinde wegen den kulturellen und kulinarischen Ereignisse besuchen. Unser Ziel ist, die Tradition der speziellen lokalen Speisen auf der, schon mehrmals anerkannten wunderschönen Kellerhöhe zu bewahren und zu pflegen.

Wir kündigen einen Kochwettbewerb in der Kategorie 'Zubereitung von lokalen und landschaftlichen Speisen' an.

**Datum des Wettbewerbs:** 11. August 2012 (Samstag) ab 8.00 Uhr

**Ort:** Györköny (Jerking) Kellerhöhe

Es müssen für den Wettbewerb mindestens 5 Portionen Hauptspeise mit Beilage oder Topfgericht zubereitet werden (im Kessel, Grapen, auf Rost, gegrillt, gekocht, gebraten, usw.)

**Für den Wettbewerb genannt werden kann** bis dem 10. August 2012 auf der E-mail-Adresse [gyorkony@gyorkony.hu](mailto:gyorkony@gyorkony.hu), oder unter der Rufnummer: (+36)75/552-000 bei Frau Kuti mit Angabe von folgenden Daten:

1. Name der Gruppe
2. Name des Gerichtes
3. Braucht die Gruppe einen Zelt mit einem Tisch und 2 Bänken oder verwenden sie ihre Eigene.

Weitere Info:

Die Gerichte müssen vor Ort zubereitet werden. Die Teilnehmer müssen sich um Koch- oder/und Bratgeschirr, Zutaten, Serviergeschirr und Dekoration kümmern. Wasser steht zur Verfügung. Wir bitten alle Teilnehmer, in den Zelten ein schönes, ästhetisches Milieu auszugestalten, um das Niveau der Veranstaltung auch dadurch zu erhöhen!

Ankunft am Tag des Wettbewerbs vom 8.00-9.00 Uhr. Die Teilnehmer müssen sich bei den Veranstaltern melden, die mit weiteren Informationen dienen werden.

Die feierliche Eröffnung des Kochwettbewerbs fängt um 9.00 Uhr an. Die Jury gibt detaillierte Infos über den Ablauf der Bewertung um 10.00 Uhr. Es ist sehr wichtig, dass von alle Gruppen je eine Person bei der Jury sich meldet.

Eine feierliche Bekanntgabe der Ergebnisse findet um 14.00 Uhr auf der Bühne statt. Das Wettbewerb wird auch beim schlechten Wetter veranstaltet!

Vorsitzender der Jury: Adam Szűsz Meisterkoch

**Belohnung:** die Erst-, Zweit- und Drittplatzierten bekommen einen goldenen, silbernen, bzw. Bronzopokal, bzw. der Erstplatzierte einen Wanderpokal und einen Kessel!





## 29. Jerkinger Nationalitäten- und Dorftage 10-12. 08. 2012

### Freitag, 10.08.

Um 19.00 Uhr wird die Fotoausstellung von Gábor Rónai im Keller der "Gazdák" Genossenschaft eröffnet. Demnachfolgend kommt das lustige Tanzprogramm der Schulkinder und der Lehrerinnen auf dem Maipplatz, unter anderen mit Liedern aus der Musical 'Hair'. Das wird eine perfekte Einführung für das Konzert Elvis Live! - Ed Philips and the Memphis Patrol Band sein. Die andere Legende dieser Epoche kann auch nicht fehlen! Nach Elvis folgt die Beatles Tribute Band aus Paks - mit guter Laune bis Morgendämmerung. Teilnahme in den Kleidungsstücken der '50er, '60er Jahre!

### Samstag, 11.08.

Um 8.00 Uhr fängt der Kochwettbewerb 'Üstökösök' an. Ab 10.00 Uhr geht's los mit der Halbfinale der wöchentlichen

Fußballturnier, dann der Kampf für den ersten und dritten Platz. Am Mittag werden die Gewinner des Kochwettbewerbs begrüßt, der beste Koch bekommt den gewöhnlichen ersten Preis, einen Kessel! Währenddessen wird gute Musik zum guten Essen gespielt, und alle können sich seelisch für die 'Kellerberger Weintour' vorbereiten, die um 15.00 Uhr anfängt und schon zum 6. Mal veranstaltet wird. Die Interessenten können auch in diesem Jahr für die 100 Stk. nummerierten Gläser bieten. Nach der Weintour wird die Laune für den Freilicht-Schwabenball von der Deutschen Nationalitätentanzgruppe aus Mecseknádasd vorbereitet. Im Ball sorgt die Schütz Kapelle für die gute Laune.

### Sonntag, 12.08.

Ab 9.00 Uhr wartet die Handwerkerstraße auf die

Interessenten. Um 10.00 findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Ab 16.00 Uhr führen folgende lokale und eingeladete Gruppen ihr Programm auf dem Maipplatz vor: Tanzgruppe 'Maiglöckchen', Johann Glöckner Deutsche Nationalitätentanzgruppe, Jerkinger Gemischtchor, Nationalitätentanzgruppe der Grundschule, Tanzgruppe des Kindergartens, Country Tanzgruppe, Deutsche Nationalitätentanzgruppe aus Gyöng, Croatische Tanzgruppe aus Bática.

Wir bitten Sie, mit dem Kauf der Tombolakarten unsere Veranstaltung zu unterstützen, damit wir im nächsten Jahr - das 30. Mal - unsere Feier wieder veranstalten können.



Organisatoren und Unterstützer:  
 Jerkinger Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung, Jerkinger Traditionspflegeverein, Verein 'Jugendliche Füreinander', Jerkinger Sportverein, Ministerium für Verwaltung und Justiz, Verein für die Jerkinger Kellerhöhe

**GYÖRKÖNYI**  
 PINCEHEGYÉRT EGYESÜLET





GYÖRKÖNY  
JERKING

# LURKÓ



## 2012. 08.10-12. XXIX. Nemzetiségi- és Falunapok

### Péntek

19.00 órai kezdettel Rónai Gábor fotókiállítás nyílik a Gazdák présházában. Ezt követően a Május téren az iskolások és tanár nének vidám táncos műsora következik, melyben a Hair musical is helyet kap. Tökéletes hangolás az azt követő Elvis Live! - Ed Philips and the Memphis Patrol koncertre. De a korszak másik legendája se maradjon ki! Elvis után a Beatles Tribute Band következik Paksról hajnalig. Megjelenés az '50-'60-as évek ruháiban!

### Szombat

8.00 órától indul az Üstökösök főzőverseny. 10.00 órától veszi kezdetét a heti focikupa elődöntője, majd a küzdelem az első és a harmadik helyért. Délben hirdetik ki a főzőverseny dobogósait, a legjobb szakács megkapja a szokásos fődíjat, az üstöt! Mindeközben "jó ebédhez szól majd a nóta", s ráhangolódhatunk a 15.00 órakor induló, immáron VI. alkalommal megrendezésre kerülő Pincehegyi Bortúrára! Idén is lehet licitálni a 100 db számozott pohárra. A bortúrát követően a Mecseknádasdi Német Nemzetiségi Tánccsoport készíti elő a szabadtéri svábbált, ahol a zenét a Schütz Kapelle szolgáltatja.

### Vasárnap

9.00 órától Kézműves utca várja az érdeklődőket a Pincehegyen.

10.00 órakor Istentiszteletet tartanak a templomban.

16.00 órától helyi és meghívott csoportok mutatják be programjukat a Május téren: Gyöngyvirág Tánccsoport, Glöckner János Német Nemzetiségi Tánccsoport, Györkönyi Vegyeskar, az iskola német nemzetiségi tánccsoportja, az óvodai tánccsoport, Country Tánccsoport, Gyönki Német Nemzetiségi Tánccsoport, Bányai Horvát Tánccsoport

Kérjük, támogassa a szombati tombolajegyek megvásárlásával rendezvényünket, hogy jövőre - immár 30. alkalommal - ismét megrendezhessük ünnepünket.

### Szervezők és támogatók:

Györkönyi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Györkönyi Hagyományörző Egyesület  
Fiatalok Egymásért Egyesület  
Györkönyi Sport Egyesület  
Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium

GYÖRKÖNYI  
PINCEHEGYÉRT EGYESÜLET

